



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Sesijas dokuments

A7-0054/2014

27.1.2014

ZIŅOJUMS

par projektu Padomes lēmumam par attiecībām starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses (12274/2013 – C7-0237/2013 – 2011/0410(CNS))

Attīstības komiteja

Referents: *Ricardo Cortés Lastra*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

- * Apspriežu procedūra
- *** Piekrišanas procedūra
- ***I Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
- ***II Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
- ***III Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Izmaiņas, kas ar Parlamenta grozījumiem izdarītas akta projektā, ir iezīmētas **treknā slīprakstā**. Teksts, kas iezīmēts *parastā slīprakstā*, tehniskajiem dienestiem norāda tās akta projekta daļas, kurās ierosināti labojumi, lai sagatavotu galīgo teksta redakciju (piemēram, nepārprotami kļūdainas teksta daļas vai to izlaidumi kādā no valodām). Šos ierosinātos labojumus apstiprina attiecīgie tehniskie dienesti.

Informācijas bloka, ko ievieto pirms katra grozījuma attiecībā uz spēkā esošu aktu, kuru plānots grozīt ar attiecīgo akta projektu, trešajā un ceturtajā rindā attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un tā atbilstīgo teksta vienību. Daļas, kas tiek pārņemtas no tādas spēkā esoša akta teksta vienības, kura netiek grozīta ar attiecīgo akta projektu, bet kuru Parlaments nodomājis grozīt, iezīmē **treknrakstā**. Iespējamos šādu teksta daļu svītrojumus apzīmē šādi: [...].

SATURA RĀDĪTĀJS

	Lpp.
EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS	5
PASKAIDROJUMS	16
PROCEDŪRA	19

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par projektu Padomes lēmumam par attiecībām starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses
(12274/2013 – C7-0237/2013 – 2011/0410(CNS))

(Īpašā likumdošanas procedūra — apspriešanās)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Padomes lēmuma projektu (12274/13),
 - ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 203. pantu, saskaņā ar kuru Padome ar to ir apspriedusies (C7-0237/2013),
 - ņemot vērā Reglamenta 55. pantu,
 - ņemot vērā Attīstības komitejas ziņojumu (A7-0054/2014),
1. apstiprina grozīto Padomes projektu;
 2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi izmaiņas Parlamenta apstiprinātajā tekstā;
 3. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt savu projektu;
 4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Lēmuma priekšlikums

10. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(10) Savienības atbalsts būtu jānodrošina jomās, kurās tas var sniegt vislielāko ietekmi, ņemot vērā Savienības spējas darboties pasaules mērogā un risināt globālas problēmas, piemēram, izskaust nabadzību, panākt ilgtspējīgu un integrējošu attīstību vai pasaules mērogā veicināt demokrātiju, labu pārvaldību, cilvēktiesības un tiesiskumu, kā arī tās ilgtermiņa un paredzamo iesaistīšanos attīstības atbalsta sniegšanā un lomu šā

Grozījums

(10) Savienības atbalsts būtu jānodrošina jomās, kurās tas var sniegt vislielāko ietekmi, ņemot vērā Savienības spējas darboties pasaules mērogā un risināt globālas problēmas, piemēram, izskaust nabadzību, panākt ilgtspējīgu un integrējošu attīstību **un izaugsmi** vai pasaules mērogā veicināt demokrātiju, labu pārvaldību, cilvēktiesības un tiesiskumu, kā arī tās ilgtermiņa un paredzamo iesaistīšanos attīstības atbalsta sniegšanā un lomu šā atbalsta koordinēšanā ar tās

atbalsta koordinēšanā ar tās dalībvalstīm.

dalībvalstīm.

Grozījums Nr. 2

Lēmuma priekšlikums

11. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(11) Eiropas Savienības un Grenlandes partnerības struktūrā būtu jāparedz tādas regulāras apspriedes par Savienību vai Grenlandi interesējošām tēmām, piemēram, globāliem jautājumiem, kurās viedokļu apmaiņa un iespējamā priekšlikumu un viedokļu konverģence radītu ieguvumu abām pusēm. Tā kā pieaug klimata pārmaiņu ietekme uz cilvēku darbību un vidi, jūras transportu, dabas resursiem, tostarp izejvielām, kā arī uz pētniecību un inovācijām, ir jāīsteno dialogs un plašāka sadarbība.

Grozījums

(11) Eiropas Savienības un Grenlandes partnerības struktūrā būtu jāparedz tādas regulāras apspriedes par Savienību vai Grenlandi interesējošām tēmām, piemēram, globāliem jautājumiem, kurās viedokļu apmaiņa un iespējamā priekšlikumu un viedokļu konverģence radītu ieguvumu abām pusēm. Tā kā pieaug klimata pārmaiņu ietekme uz cilvēku darbību un vidi, jūras transportu, dabas resursiem, tostarp izejvielām, kā arī uz **izglītību**, pētniecību un inovācijām, ir jāīsteno dialogs un plašāka sadarbība.

Grozījums Nr. 3

Lēmuma priekšlikums

11.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(11a) Grenlandes valdībai būtu jā sagatavo un jā iesniedz Grenlandes ilgtspējīgas attīstības plānošanas dokuments. Šo dokumentu vajadzētu sagatavot, īstenot un novērtēt, pamatojoties uz pārredzamu līdzdalības pieeju.

Grozījums Nr. 4

Lēmuma priekšlikums 13. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(13) Savienības finansiālais atbalsts 2014.–2020. gadam būtu jākoncentrē **vienā vai augstākais divās** sadarbības **jomās**, lai maksimāli palielinātu šīs partnerības ietekmi un papildus nodrošinātu apjoma ekonomikas iespējas, sinerģijas ietekmi, lielāku efektivitāti un pārredzamību Savienības īstenotajiem pasākumiem.

Grozījums

(13) Savienības finansiālais atbalsts 2014.–2020. gadam būtu jākoncentrē **uz ierobežotu skaitu** sadarbības **jomu**, lai maksimāli palielinātu šīs partnerības ietekmi un papildus nodrošinātu apjoma ekonomikas iespējas, sinerģijas ietekmi, lielāku efektivitāti un pārredzamību Savienības īstenotajiem pasākumiem.

Grozījums Nr. 5

Lēmuma priekšlikums 13.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(13a) Sadarbojoties Grenlandes dabas resursu, jo īpaši derīgo izrakteņu, naftas un gāzes izpētes, ieguves un izmantošanas jomā, būtu jāievēro augstākie drošības, sociālie un vides standarti un stingri vides pārvaldības kritēriji, lai garantētu resursu ilgtspējīgu izmantošanu un saglabātu Arktikas reģiona vērtīgo, taču trauslo ekosistēmu.

Grozījums Nr. 6

Lēmuma priekšlikums 17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(17) Šā lēmuma īstenošanai vajadzīgie plānošanas dokumenti un finansēšanas pasākumi būtu jāpieņem saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 16. februāra Regulu Nr. 182/2011, ar ko nosaka normas un

Grozījums

svītrots

vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu⁵. Nemot vērā šo īstenošanas aktu veidu, jo īpaši to politikas ievirzi un iespējamās finansiālās sekas, to apstiprināšanā principā būtu jāizmanto pārbaudes procedūra, izņemot finansiāli neliela apjoma tehniskos īstenošanas pasākumus.

⁵ *OV L 55, 28.02.2011., 13.–18. lpp.*

Grozījums Nr. 7

**Lēmuma priekšlikums
17.a apsvēruma (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(17a) Lai pieņemtu plānošanas dokumentus un finansēšanas pasākumus, kas vajadzīgi šā lēmuma īstenošanai, Komisijai būtu jādeleģē pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums Nr. 8

**Lēmuma priekšlikums
1. pants – 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

2. Partnerībā tiek atzīts Grenlandes ģeostratēģiskais stāvoklis Arktikas reģionā, dabas resursu, tostarp izejvielu, izpētes un

Grozījums

2. Partnerībā tiek atzīts Grenlandes ģeostratēģiskais stāvoklis Arktikas reģionā, kā arī ar to nodrošina sadarbības un

ieguves jautājumi, kā arī ar to nodrošina sadarbības un politiskā dialoga uzlabošanu *šajos* jautājumos.

politiskā dialoga uzlabošanu *abu pušu kopīgo interešu* jautājumos.

Grozījums Nr. 9

Lēmuma priekšlikums

2. pants – 2. punkts – 1. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– globālie jautājumi, piemēram, enerģētika, klimata pārmaiņas un vide, dabas resursi, tostarp izejvielas, jūras transports, pētniecība un inovācijas;

Grozījums

– globālie jautājumi, piemēram, enerģētika, klimata pārmaiņas un vide, **bioloģiskā daudzveidība**, dabas resursi, tostarp izejvielas, jūras transports, pētniecība un inovācijas;

Grozījums Nr. 10

Lēmuma priekšlikums

2. pants – 2. punkts – 2. ievilkums

Komisijas ierosinātais teksts

– Arktikas jautājumi.

Grozījums

– Arktikas jautājumi, **tostarp Eiropas Savienības dalība Arktikas padomē pastāvīgā novērotāja statusā.**

Grozījums Nr. 11

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) sniegt atbalstu Grenlandei un sadarboties ar to tās galveno problēmu risināšanā, jo īpaši saistībā ar ilgtspējīgu ekonomikas diversificēšanu, nepieciešamību paaugstināt tās darbaspēka, tostarp zinātnieku, prasmju līmeni un vajadzību uzlabot Grenlandes informācijas sistēmas informācijas un komunikācijas tehnoloģiju jomā. Šo mērķu īstenošanu vērtēs atbilstoši tirdzniecības bilances procentuālajai daļai

Grozījums

a) sniegt atbalstu Grenlandei un sadarboties ar to tās galveno problēmu risināšanā, jo īpaši saistībā ar ilgtspējīgu ekonomikas **attīstību un** diversificēšanu, nepieciešamību paaugstināt tās darbaspēka, tostarp zinātnieku, prasmju līmeni un vajadzību uzlabot Grenlandes informācijas sistēmas informācijas un komunikācijas tehnoloģiju jomā. Šo mērķu īstenošanu vērtēs atbilstoši tirdzniecības bilances

IKP, zivsaimniecības nozares procentuālajai daļai kopējā eksporta apjomā un statistikas rādītāju rezultātiem izglītības jomā, kā arī citiem indikatoriem, ko uzskatīs par piemērojamiem;

procentuālajai daļai IKP, zivsaimniecības nozares procentuālajai daļai kopējā eksporta apjomā un statistikas rādītāju rezultātiem izglītības jomā, kā arī citiem indikatoriem, ko uzskatīs par piemērojamiem;

Grozījums Nr. 12

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) sniegt atbalstu Grenlandei un sadarboties ar to tās galveno problēmu risināšanā, jo īpaši saistībā ar ilgtspējīgu ekonomikas diversificēšanu, nepieciešamību paaugstināt tās darbaspēka, tostarp **zinātnieku**, prasmju līmeni un vajadzību uzlabot Grenlandes informācijas sistēmas informācijas un komunikācijas tehnoloģiju jomā. Šo mērķu īstenošanu vērtēs atbilstoši tirdzniecības bilances procentuālajai daļai IKP, zivsaimniecības nozares procentuālajai daļai kopējā eksporta apjomā un statistikas rādītāju rezultātiem izglītības jomā, kā arī citiem indikatoriem, ko uzskatīs par piemērojamiem;

Grozījums

a) sniegt atbalstu Grenlandei un sadarboties ar to tās galveno problēmu risināšanā, jo īpaši saistībā ar ilgtspējīgu ekonomikas diversificēšanu, nepieciešamību paaugstināt tās darbaspēka, tostarp **izraķerņu ieguves jomā un zinātnē**, prasmju līmeni un vajadzību uzlabot Grenlandes informācijas sistēmas informācijas un komunikācijas tehnoloģiju jomā. Šo mērķu īstenošanu vērtēs atbilstoši tirdzniecības bilances procentuālajai daļai IKP, zivsaimniecības nozares procentuālajai daļai kopējā eksporta apjomā un statistikas rādītāju rezultātiem izglītības jomā, kā arī citiem indikatoriem, ko uzskatīs par piemērojamiem;

Grozījums Nr. 13

Lēmuma priekšlikums

3. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) enerģētika, **klimate**, vide un bioloģiskā daudzveidība;

Grozījums

c) enerģētika, **klimate pārmaiņas**, vide un bioloģiskā daudzveidība;

Grozījums Nr. 14

Lēmuma priekšlikums

4. pants – 4. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ilgtspējīgas attīstības plānošanas dokuments (PDS) ir balstīts uz konsultācijām un dialogu ar pilsonisko sabiedrību, vietējām iestādēm un citām ieinteresētajām personām, un tajā tiek izmantota gūtā pieredze un paraugprakse, lai nodrošinātu pienācīgu PDS piederību.

Grozījums

Ilgtspējīgas attīstības plānošanas dokuments (PDS) ir balstīts uz konsultācijām un dialogu ar **Grenlandes pilsonisko sabiedrību, sociālajiem partneriem, Parlamentu**, vietējām iestādēm un citām ieinteresētajām personām, un tajā tiek izmantota gūtā pieredze un paraugprakse, lai nodrošinātu pienācīgu PDS piederību.

Grozījums Nr. 15

Lēmuma priekšlikums

4. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

6. PDS apstiprina **saskaņā ar 9. panta 2. punktā paredzēto pārbaudes** procedūru. Šo procedūru piemēro arī tādas būtiskas pārskatīšanas gadījumos, kuras rezultātā ievērojami mainās stratēģija vai tās plānošana. To nepiemēro nebūtisku PDS izmaiņu gadījumos, veicot tehniskas korekcijas, pārplānojot līdzekļus indikatīvo piešķirumu ietvaros pa prioritārajām jomām vai palielinot/samazinot sākotnējo indikatīvo piešķirumu par mazāk nekā 20 %, ja šīs izmaiņas neietekmē dokumentā norādītās prioritārās jomas un mērķus. Šādā gadījumā par korekcijām viena mēneša laikā paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums

6. PDS apstiprina, **izmantojot deleģētos aktus, atbilstīgi procedūrai, kas noteikta attiecīgi 9.a un 9.b pantā**. Šo procedūru piemēro arī tādas būtiskas pārskatīšanas gadījumos, kuras rezultātā ievērojami mainās stratēģija vai tās plānošana. To nepiemēro nebūtisku PDS izmaiņu gadījumos, veicot tehniskas korekcijas, pārplānojot līdzekļus indikatīvo piešķirumu ietvaros pa prioritārajām jomām vai palielinot/samazinot sākotnējo indikatīvo piešķirumu par mazāk nekā 20 %, ja šīs izmaiņas neietekmē dokumentā norādītās prioritārās jomas un mērķus. Šādā gadījumā par korekcijām viena mēneša laikā paziņo Eiropas Parlamentam un Padomei.

Grozījums Nr. 16

Lēmuma priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Eiropas Komisija, Grenlandes valdība un Dānijas valdība līdz 2017. gada 31. decembrim veic starpposma pārskatīšanu attiecībā uz PDSD un tā ietekmi uz Grenlandi kopumā. Komisija iesaista visas attiecīgās ieinteresētās personas, *tostarp nevalstiskus rīcībspēkus un vietējās iestādes.*

Grozījums

1. Eiropas Komisija, Grenlandes valdība un Dānijas valdība līdz 2017. gada 31. decembrim veic starpposma pārskatīšanu attiecībā uz PDSD un tā ietekmi uz Grenlandi kopumā. Komisija iesaista visas attiecīgās ieinteresētās personas, *kas minētas 4. panta 4. punktā.*

Grozījums Nr. 17

Lēmuma priekšlikums

8. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Ja Grenlandes valdība izlemj iekļaut PDSD lūgumu pēc Savienības finanšu palīdzības izglītības un apmācības jomā, sniedzot šādu palīdzību, pienācīgi ņem vērā nepieciešamību sekmēt Grenlandes pūliņus stiprināt šīs jomas spēju veidošanu un nodrošināt tehnisku atbalstu.

Grozījums Nr. 18

Lēmuma priekšlikums

9.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9.a pants

Pilnvaru deleģēšana Komisijai

Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģēto aktu saskaņā ar 9.b pantu, lai apstiprinātu PDSD.

Grozījums Nr. 19

Lēmuma priekšlikums 9.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

9.b pants

Deleģēšanas īstenošana

- 1. Pilnvaras pieņemt deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.***
- 2. Pilnvaras pieņemt 9.a pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz šā lēmuma spēkā esamības laiku.***
- 3. Padome jebkurā laikā var atsaukt 9.a pantā minēto pilnvaru deleģēšanu. Ja Padome ir sākusi iekšēju procedūru, lai lemtu par pilnvaru deleģējuma atsaukšanu, tā saprātīgā termiņā pirms galīgā lēmuma pieņemšanas cenšas informēt Eiropas Parlamentu un Komisiju, norādot deleģētās pilnvaras, kuras tā varētu atsaukt, un iespējamās atsaukšanas iemeslus. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī vai vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.***
- 4. Tiklīdz tā pieņem deleģētu aktu, Komisija par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.***
- 5. Saskaņā ar 9.b pantu pieņemts deleģētais akts stājas spēkā tikai tad, ja divos mēnešos no dienas, kad minētais akts paziņots Padomei, Padome nav izteikusi iebildumus vai ja pirms minētā laikposma beigām Padome ir informējusi Komisiju par savu lēmumu neizteikt iebildumus. Pēc Padomes iniciatīvas šo periodu pagarina par diviem mēnešiem.***
Ja Padome ir paredzējusi celt iebildumus, tā cenšas informēt Eiropas Parlamentu

saprātīgu laiku pirms tā pieņem galīgo lēmumu, norādot deleģēto aktu, pret kuru tā paredzējusi celt iebildumus un iespējamās iebildumu iemeslus.

Grozījums Nr. 20

Lēmuma priekšlikums

10. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

10. pants

svītrots

Komiteju procedūra

1. Eiropas Komisijai palīdz Grenlandes Komiteja, turpmāk “Komiteja”. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 nozīmē.

2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.

3. Ja komitejas atzinums ir jāsaņem rakstiskā procedūrā, šādu procedūru beidz bez rezultāta, ja atzinuma sniegšanai noteiktajā termiņā tā nolemj komitejas priekšsēdētājs vai ja to pieprasa vienkāršais komitejas locekļu vairākums.

Grozījums Nr. 21

Lēmuma priekšlikums

7. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šā lēmuma īstenošanai nepieciešamā provizoriskā summa periodā no 2014. līdz 2020. gadam ir EUR [217,8 miljoni]⁶.

Ņemot vērā ES un Grenlandes ilgstošās un īpašās attiecības un Arktikas reģiona pieaugošo globālo nozīmi, ir apstiprināta ES finansiālo saistību turpināšana attiecībā uz Grenlandi. Tādēļ šā lēmuma īstenošanai nepieciešamā provizoriskā summa periodā no 2014. līdz 2020. gadam ir EUR 217,8 miljoni.

⁶ Visas atsaucēs summas tekstā iekļaus pēc tam, kad būs pabeigtas sarunas par daudzgadu finanšu shēmu (2014–2020).

PASKAIDROJUMS

Grenlande ir viena no Līguma par Eiropas Savienības darbību IV daļā minētajām un līguma II pielikumā uzskaitītajām 26 aizjūras zemēm un teritorijām.

Grenlande ir lielākā mūsu planētas sala, taču 81% no tās virsmas ir pārklāta ar ledu. Tās iedzīvotāju skaits ir 57 000, un tās IKP ir gandrīz USD 36 000 uz vienu iedzīvotāju. Šīs teritorijas tautsaimniecību lielā mērā pārvalda valsts sektors, un tā pamatā ir atkarīga no zvejniecības, kas rada 80% no salas eksporta. Grenlande ir sasniegusi relatīvi augstus tautas attīstības rādītājus, taču galvenokārt par to ir jāpateicas Dānijas finanšu atbalstam. Turklāt salas iedzīvotājiem visumā nav pieejams pietiekams izglītības un profesionālās apmācības līmenis; jauniešiem netiek sniegti pietiekami izglītības un profesionālās orientācijas ieteikumi un liels procentuālais jauniešu skaits nepabeidz izglītību.

Grenlandes arktiskais novietojums un ekstrēmais klimats ir atbildīgi par tās ģeostratēģiski maznozīmīgo lomu gadsimtu garumā. Tomēr pēdējos gados Arktikas reģiona nozīme ir ievērojami pieaugusi, pamatā klimata pārmaiņu dēļ, kuras jau var sākt novērot šajā pasaules daļā. Ledus pakāpeniska kušana atvieglos tās dabas resursu izmantošanu, tostarp derīgo izrakteņu, gāzes un naftas izmantošanu, kā arī sekmēs kuģošanu tās ūdeņos lielākajā gadā daļā, radot izmantojama jūras ūdensceļa iespēju starp Eiropu, Āziju un Ameriku. Būs vieglāk attīstīt arī citas tautsaimniecības nozares, piemēram, tūrismu. Tomēr klimata pārmaiņas nešaubīgi radīs negatīvu ietekmi uz vietējo augu un dzīvnieku pasauli, kā arī iedzīvotāju tradīcijām un dzīvesveidu. Tautsaimniecības attīstība, jo īpaši ieguves rūpniecība, gāzes un naftas ieguve, var radīt nopietnus un acīmredzamus draudus reģiona trauslajai ekosistēmai.

Projekts Padomes lēmumam par attiecībām starp Eiropas Savienību, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses, kas aplūkots šajā ziņojumā, izveido sadarbības sistēmu abām pusēm 2014.–2020. gada periodam un aizstās Padomes Lēmumu 2006/526/EK, kas attiecās uz 2006.–2013. gada periodu.

Zivsaimniecības jautājumi, kuri ir ļoti nozīmīgi Grenlandei, ņemot vērā zivju un zivsaimniecības produktu procentuālo daļu salas tirdzniecības bilanci, netiek iekļauti Padomes lēmumos, jo uz tiem attiecas īpašs ES un Grenlandes Zivsaimniecības partnerības nolīgums.

Referents atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu un cer, ka jaunais Padomes lēmums, kura pamatā galvenokārt ir iepriekšējā lēmuma teksts un sasniegumi, palīdzēs stiprināt pašreizējās lieliskās ES, no vienas puses, un Grenlandes un Dānijas Karalistes, no otras puses, attiecības.

Lēmumā 2006/56/EK kā nolīguma sadarbības jomas tiek iekļautas izglītība un apmācība, derīgo izrakteņu resursi, enerģētika, tūrisms un kultūra, pētniecība un nodrošinātība ar pārtiku. Lēmumam tika piešķirts bāzes finansējums EUR 175 miljonu vērtībā, iekļaujot to budžeta atbalsta pozīcijā. Pamatojoties uz šo lēmumu, Grenlandes autonomā valdība un Komisija pieņēma Grenlandes ilgtspējīgas attīstības plānošanas dokumentu (PDSD), kurā izglītība un profesionālā apmācība tika noteikta par sadarbības mērķnozarēm lēmuma darbības laikā. Tādējādi ES finanšu palīdzība tika izmantota, lai attīstītu Grenlandes Izglītības programmu

(GIP) — stratēģiju, kuru izstrādāja Grenlandes valdība 14 gadiem (2006–2020) un kura tika sadalīta divos posmos. Saskaņā ar 2006. gada ES un Grenlandes partnerības vidusposma pārskatu, GIP pilnībā atbilst saviem mērķiem, kā to parāda vairāku indikatoru kopumu pozitīva attīstība. Vidusposma pārskatā ir uzsvērts, ka GIP pozitīvi ietekmē ilgtspējīgu ekonomikas izaugsmi un palielina Grenlandes ekonomisko neatkarību.

Ir svarīgi atgādināt galvenos elementus Lēmumā 2006/56/EK, kurš tiks aizstāts ar šo lēmuma priekšlikumu, lai saprastu vienu no galvenajiem aspektiem, kurš tiek grozīts ar šo ziņojuma projektu — referents uzskata, ka Komisijas priekšlikumā ir pārāk daudz un pārspīlēti pievērsta uzmanība Grenlandes dabas resursu izpētei un izmantošanai un ka šis faktors apdraud vēlamo dokumenta neitralitāti, jo pašā priekšlikumā ir teikts: “lēmumi par sadarbības pasākumu īstenošanu jāpieņem, cieši sadarbojoties Eiropas Komisijai, Grenlandes valdībai un Dānijas valdībai” un “šāda sadarbība jāīsteno, pilnībā ievērojot katras partneres attiecīgās institucionālās, juridiskās un finansiālās pilnvaras”. Turklāt 4. panta 1. punktā ir minēts, ka “partnerības jomā Grenlandes valdība uzņemas atbildību par nozaru politiku formulēšanu un ieviešanu 3. panta 2. punktā minētajās sadarbības jomās”.

Tādēļ referents ir svītrojis vairākas atsauces uz dabas resursu izpēti un izmantošanu, lai nodrošinātu priekšlikuma neitralitāti un Grenlandes tiesības brīvi izlemt, kura nozare vai nozares saņems ES finanšu atbalstu. Referents vēlas uzsvērt, ka 2006. gada partnerības nolīguma vidusposma pārskatā ir sniegts acīmredzami pozitīvs novērtējums tam, kā tiek īstenota GIP, un atzīmē, ka šī programma turpināsies līdz 2020. gadam. Referents uzskata, ja Grenlandes iestādes to uzskatītu par piemērotu, ES finanšu atbalsts jāsniedz galvenokārt šīs programmas attīstīšanai.

No otras puses, referents uzskata, ka ES finanšu atbalsts ir jānovirza uz cilvēku un sociālās attīstības programmām Grenlandē, pēc iespējas saistībā ar tās ekonomisko attīstību, ņemot vērā, ka lielākas attīstības iespējas, kuras radīs salas dabas resursu izpēti un izmantošana, nešaubīgi piesaistīs nepieciešamās privātās investīcijas vai aizdevumus no Eiropas Investīciju Bankas, neradot vajadzību saņemt publisku finansējumu.

Šajā sakarībā referents vēlas uzsvērt pilnīgu preventīvo pasākumu nepieciešamību, lai nodrošinātu, ka Grenlandes dabas resursi tiek izmantoti, pamatojoties uz stingriem vides ziņā ilgtspējīgiem kritērijiem, lai varētu saglabāt šī reģiona trauslo ekosistēmu.

O
O O

Vēl viens būtisks ziņojuma projekta aspekts ir saistīts ar “komitoloģijas” jautājumiem. Komisijas priekšlikumā ierosināts, ka Grenlandes ilgtspējīgas attīstības plānošanas dokuments un jebkurš cits tās stratēģijas vai plānošanas būtisks grozījums ir jāapstiprina Padomei saskaņā ar LESD 291. pantā izklāstīto īstenošanas aktu procedūru.

Dodot priekšroku šādai pieejai, Komisija varbūt vēlējās *mutatis mutandis* iekļaut šajā lēmuma priekšlikumā Padomes Lēmuma 2006/526/EK komitoloģijas modeli, kas pieņemts pirms Lisabonas līguma. Tomēr tas vairs nav iespējams.

Referents vēlas uzsvērt, ka LESD radikāli ir izmainījis iepriekšējo komitoloģijas sistēmu,

ieviešot 290. un 291. pantu. Referents vēlas arī atgādināt, ka visām iestādēm ir jāievēro likumības princips un ka lēmums, vai izmantot deleģētos aktus atbilstīgi LESD 290. pantam, vai īstenošanas aktus atbilstīgi 291. pantam, nav saistīts ar politisko izvēli. Tieši pretēji, viena vai otra aktu veida izvēlei ir jābūt pamatotai ar Līguma iepriekš minētajos pantos izklāstītajiem kritērijiem. Referents uzskata, ka ir acīmredzams, ka šim lēmuma priekšlikumam ir jāpiemēro LESD 290. pants, jo Komisijai tiek deleģētas pilnvaras pieņemt vispārēji piemērojamus nelegislatīvus aktus, kuri papildina vai groza šā lēmuma priekšlikuma nebūtiskākus elementus. Tādēļ referents ir iekļāvis vairākus grozījumus, lai novērstu šaubas, ka šā lēmuma īstenošanas akti būs deleģētie akti, lai tiktu izpildītas LESD 290. panta prasības.

Referents vēlas pievērst Padomes uzmanību faktam, ka LESD noteikumiem neatbilstošās komitoloģijas procedūras izvēles rezultātā Eiropas Savienības Tiesā var tikt celta prasība atcelt tiesību aktu, kas gadījumā, ja lieta tiek atzīta par pieņemamu, var novest ne tikai pie attiecīgā juridiskā instrumenta atzīšanas par spēkā neesošu, bet arī pie to Komisijas pieņemto īstenošanas instrumentu atzīšanas par spēkā neesošiem, kuri tika pieņemti, pamatojoties uz minēto juridisko instrumentu. Vienlaikus referents vēlas atgādināt Komisijai par tās lomu uzraudzīt un garantēt Līgumus, kā arī par tās atbildību šajā jomā.

Apsverot pareizas komitoloģijas procedūras izvēli, ir jāpievēršas arī Parlamenta nozīmei šajā procedūrā. Referents apzinās, ka attiecīgā akta autore ir tikai Padome un ka Parlamentam ir tikai konsultatīva loma. Tomēr referents uzskata, ka deleģējuma atsaukšanas vai iebildumu izteikšanas gadījumā Parlamenta dalības trūkumu var interpretēt kā neatbilstību Parlamenta tiesībām paust viedokli un Līguma par Eiropas Savienību 13. panta 2. punktā iekļautajam principam par Eiropas iestāžu lojālu sadarbību. Ņemot vērā līdzīgu procedūru esamību, referents šai nolūkā ir iekļāvis vairākus grozījumus, ar kuriem tiek mēģināts nodrošināt, ka Parlaments pienācīgā veidā tiek informēts un var reaģēt uz jebkuru deleģējuma atsaukšanas mēģinājumu, ierosināto deleģēto aktu iesniegšanu, vai iespējamu Padomes iebildumu sniegšanu minētajiem priekšlikumiem.

PROCEDŪRA

Virsraksts	Attiecības starp ES, no vienas puses, un Grenlandi un Dānijas Karalisti, no otras puses	
Atsauces	12274/2013 – C7-0237/2013 – COM(2011)0846 – C7-0016/2012 – 2011/0410(CNS)	
Datums, kad notika apspriešanās ar EP	20.1.2012	
Atbildīgā komiteja Datums, kad paziņoja plenārsēdē	DEVE 2.2.2012	
Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AFET 2.2.2012	REGI 2.2.2012
Komitejas, kurām lūgts sniegt atzinumu Lēmuma datums	AFET 6.3.2012	REGI 27.2.2012
Referents(-e/-i/-es) Iecelšanas datums	Ricardo Cortés Lastra 25.1.2012	
Izskatīšana komitejā	3.10.2013	
Pieņemšanas datums	21.1.2014	
Galīgais balsojums	+: –: 0:	24 0 0
Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Thijs Berman, Michael Cashman, Ricardo Cortés Lastra, Véronique De Keyser, Leonidas Donskis, Charles Goerens, Mikael Gustafsson, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ivo Vajgl, Iva Zanicchi	
Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā	Philippe Boulland, Emer Costello, Enrique Guerrero Salom, Cristian Dan Preda	
Iesniegšanas datums	27.1.2014	